

ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ
на услуги проведения среднесрочной оценки
регионального проекта «Расширение
социально-экономических прав и
возможностей уязвимых домохозяйств в
Кыргызстане и Узбекистане».

Наименование организации: Общественный
Фонд FSDS

Проект: Расширение социально-экономических
возможностей уязвимых домохозяйств в
Кыргызстане и Узбекистане.

Место реализации контракта: Кыргызская
Республика: Иссык-Кульская, Баткенская, Жалал-
Абадская области, г. Бишкек.

Республика Узбекистан: Андижанская область.

Подробнее смотрите раздел географический
охват проекта.

Должность: Команда экспертов/исследователей.

Срок реализации контракта: 15.10.2024 -
15.11.2024.

Условия реализации контракта

- 50% - предоплата
- 50% - после подписания акта выполненных
работ и предоставления полного пакета
документов (Первоначальный отчет,
промежуточный отчет, финальный отчет с
рекомендациями).
- В контракт должны быть включены все
расходы, связанные с выполнением технического
задания, включая авиабилеты, проживание,
питание, командировочные эксперта.

В соответствии с законодательством Кыргызской
Республики все налоги по настоящему договору
считаются включенными в сумму контракта, и
ответственность по уплате налогов,
возникающих в связи с данным контрактом,
несет исполнитель.

1. Введение

1.1. Коротко об организации

**ОФ «Фейр энд састейнэбл девелопмент
солюшинс» (Fair and Sustainable Development
Solutions, FSDS)** — это некоммерческая
организация, основанная в 2014 году в
Кыргызстане, которая в своей деятельности
использует региональный подход и реализует свои
программы/проекты в Кыргызстане и Узбекистане.
Миссия ОФ FSDS заключается в повышении
уровня жизни уязвимых слоев населения в
Кыргызстане и Узбекистане через содействие их
социальной интеграции и справедливого

TERMS OF REFERENCE

**for the services of a mid-term evaluation of the
regional project «Socio-economic empowerment
of disadvantaged households in Kyrgyzstan and
Uzbekistan».**

Organization name: Public fund FSDS

Project name: Socio-economic empowerment of
disadvantaged households in Kyrgyzstan and
Uzbekistan.

Contract place: Kyrgyz Republic: Issyk-Kul,
Batken, Jalal-Abad regions, Bishkek.

Republic of Uzbekistan: Andijan region.

For more details, see section geographical
coverage.

Position: Team of experts/researchers.

Contract duration: 15.10.2024 - 15.11.2024.

Conditions for the implementation of the contract

- 50% - prepayment
- 50% - after signing the Act of work completion
and providing a full package of documents
(Inception report, interim report, final report with
recommendations).

• The contract must include all costs associated
with the implementation of the technical
assignment, including air tickets, accommodation,
meals, travel expert.

In accordance with the legislation of the Kyrgyz
Republic, all taxes under this agreement are
considered included in the amount of the contract,
and the contractor is responsible for paying taxes
arising from this contract.

1. Introduction

1.1. About the organization

**Fair and Sustainable Development Solutions
(FSDS) PF** is a non-profit organization founded in
2014 in Kyrgyzstan that uses a regional approach in
its activities and implements its programs / projects
in Kyrgyzstan and Uzbekistan. The mission of the
PF FSDS is to improve the living standards of
vulnerable groups of the population in Kyrgyzstan
and Uzbekistan by promoting their social
integration and equitable economic development.

экономического развития.

1.2. О проекте

С января 2022 г. ОФ FSDS начал реализацию 3-х летнего регионального проекта «*Расширение социально-экономических возможностей уязвимых домохозяйств в Кыргызстане и Узбекистане*», финансируемого Bread for the World, направленный на улучшение условий жизни уязвимых групп¹ в сообществах в 2-х пилотных странах². В рамках данного проекта ОФ FSDS делает особый фокус на мероприятия по повышению потенциала уязвимых групп и оказание менторской поддержки в области жизненных навыков, гражданскому образованию и бизнес-планированию.

Цель проекта: Расширение прав и возможностей уязвимых домохозяйств в целевых сообществах Кыргызстана и Узбекистана для улучшения их уровня жизни и повышения их вовлеченности в общественно значимых процессах на уровне сообществ.

Результат 1. Уязвимые домохозяйства (ДХ) в целевых сообществах в КР и УЗ успешно получают доход через малые и средние бизнес-проекты/стартапы.

Результат 2. Уязвимые ДХ в целевых сообществах КР и УЗ участвуют в процессах принятия решений на уровне сообществ.

Географический охват проекта

Пилотные районы в Кыргызстане:

Нарынская область (Кочкор); Иссык-Кульская область (Тон, Жети-Огуз); Баткенская область (Баткен, Исфана); Жалал-Абадская область (Сузак, Аксы); г. Бишкек (4 района).

Пилотные районы в Узбекистане:

Андижанская область (Ханабад, Пахтаабад).

1.3. Прямые бенефициары проекта

- Безработная молодежь в возрасте 16-36 лет, молодежь с нерегулярным доходом, вернувшиеся молодые мигранты, молодежь с ограниченными возможностями и молодые женщины.
- Женщины всех возрастов с особым акцентом на безработных, многодетных женщинах, вернувшихся мигрантах.

1.4. Партнеры по реализации проекта

1.2. About the project

Since January 2022, the FSDS Foundation has launched a 3-year regional project "Expanding the Socio-Economic Opportunities of vulnerable households in Kyrgyzstan and Uzbekistan" financed by Bread for the World, aimed at improving the living conditions of vulnerable households in communities in 2 pilot countries. Within the framework of this project, the FSDS PF puts a special focus on activities to increase the capacity of vulnerable groups and the provision of mentoring support in the field of life skills, civic education and business planning.

Project goal: To empower disadvantaged households in the vulnerable communities of Kyrgyzstan and Uzbekistan for improving their livelihoods and increasing engagement at community level.

Expected result 1. DHs in the target communities in KR and UZ successfully generate income through small and medium-sized business projects/startups.

Expected result 2. DHs in the target communities of KR and UZ participate in decision-making on community level.

Geographic coverage of the project

Pilot regions in Kyrgyzstan:

Naryn region (Kochkor); Issyk-Kul region (Ton, Jetti-Oguz); Batken region (Batken, Isfana); Jalal-Abad region (Suzak, Aksy); Bishkek (4 districts).

Pilot districts in Uzbekistan:

Andijan region (Khanabad, Pakhtaabad).

1.3. Direct beneficiaries

- Youth at 16-36 ages with specific focus on unemployed youth, youth with irregular income, returned migrants, youth with disabilities and young women.
- Women at all ages with specific focus on unemployed women, women with many children, returned migrants, abandoned women and women with disabilities.

1.4. Project Implementation Partners

¹ Молодежь, женщины, мигранты, безработные / Youth, women, migrants, unemployed

² Кыргызстан и Узбекистан / Kyrgyzstan and Uzbekistan

Проект напрямую работает с местными партнерами на местах. Проект также работает с органами местного самоуправления и представителями государственного, общественного и частного сектора через партнеров по реализации проекта.

The project works directly with local partners on the ground. The project also works with local governments and representatives of the public, public and private sector through project partners.

2. Цели технического задания:

Выявление положительных и негативных тенденций проекта, а также анализ проделанной работы для достижения поставленных целей и внесение рекомендаций по конкретным действиям, которые могут быть предприняты в целях улучшения проекта.

Проект будет оценен на основе вопросов, представленных в пункте 3. Технического задания, а также показателей логической рамки проекта (будет предоставлено дополнительно проектом), по следующим уровням вмешательства:

2.1. На программном уровне:

- Выявление влияния проекта на пути достижения основной цели проекта (положительные и негативные);
- Оценка уровня достижений задач и результатов³ проекта;
- Оценка качества и устойчивости интервенций⁴ на пути достижения задач проекта;
- Оценка проведенных и запланированных мероприятий с точки зрения технических и методологических аспектов, применяемых проектом и партнерами проекта;
- Нужно ли проводить дополнительные меры/действия с существующими целевыми группами для обеспечения устойчивости и гибкости с учетом выявленного контекста.

2.2. На организационном уровне:

- Оценка уровня управления проектом проектной команды для эффективной реализации проекта;
- Предоставление результатов, выводов и рекомендаций по оценке, с целью включения извлеченных уроков и рекомендаций по улучшению - для повышения качества проектной деятельности и улучшения

2. Objectives of the terms of reference:

Identification of positive and negative tendencies of the project, as well as analysis of the work done to achieve the set goals and making recommendations on specific actions that can be taken to improve the project.

The project will be assessed based on the questions presented in **clause 3. of the Terms of Reference**, as well as **indicators of the project's logical framework** (will be additionally provided by project), for the following levels of intervention:

2.1. At the program level:

- Revealing the influence of the project on the way to achieving the main goal of the project (positive and negative);
- Assessment of the level of achievement of outcomes and expected results³ of the project;
- Assessment of the quality and sustainability of project interventions⁴ towards achieving project outcomes;
- Evaluation of the carried out and planned activities in terms of technical and methodological approaches applied by the project and project partners;
- Whether additional measures / actions need to be undertaken with existing target groups to ensure sustainability and flexibility, taking into account the identified context.

2.2. At the organizational level:

- Assessment of the project management level of the project team for efficient project implementation;
- Providing results, conclusions and recommendations of the evaluation, with the aim of incorporating lessons learned and recommendations for improvement - to improve the quality of project activities and

³ Среднесрочные результаты проекта, как результат интервенций / Expected mid-term results of the project (outcome level) as a result of interventions.

⁴ Краткосрочные результаты проекта, достигнутые ч-з некоторое время, после реализации мероприятий / Short-term results of the project (output level), achieved some time after the implementation of the activities.

результатов.

3. Основные вопросы

Среднесрочная оценка должна содержать конкретные описания относительно следующих основных вопросов (с учетом гендерного равенства и других сквозных вопросов⁵):

Определение соответствия

- Были ли цели, изложенные в проектом документе, актуальными, достижимыми и реалистичными по сравнению с уже достигнутыми результатами?
- Насколько актуальны выбранные подходы и инструменты для достижения целей проекта?

Определение эффективности

- Достижение краткосрочных и среднесрочных результатов идет по плану и соответствует ли запланированным результатам, представленным в логической рамке и планов проекта?
- Насколько соответствуют мероприятия проекта к потребностям целевых групп⁶ и стратегиям (политикам) партнеров, имплементатора и донора?
- В какой степени были налажены сотрудничество и партнерство между гражданским обществом, местным самоуправлением и частным сектором для содействия успешной реализации проекта?

Определение продуктивности

- Соответствуют ли финансовые расходы расходам, запланированным в бюджете проекта? – достижение результатов проекта при наименьших затратах на их реализацию.

Определение влияния

- Имеются ли значительные неожиданные положительные или отрицательные воздействия на пути к достижению среднесрочных и долгосрочных целей?

Определение устойчивости

- Вероятность местных заинтересованных сторон (стейкхолдеры, бенефициары) осознают важность своего участия и своих обязанностей в реализации проекта, а также, после окончания периода реализации проекта?

Дополнительно

improve results.

3. Key questions

The mid-term evaluation should contain specific descriptions regarding the following core questions (taking into account gender equality and other cross-cutting issues⁵):

Determination of compliance

- Were the goal and objectives set out in the project document relevant, achievable and realistic compared to the results already achieved?
- How relevant are the selected approaches and tools to achieve the objectives of the project?

Determination of effectiveness

- Achievement of short and med-term results is on track and is in line with the planned results presented in the logical framework and project plans?
- To what extent do the project activities correspond to the needs of the target groups⁶ and the strategies (policies) of the partners, the implementer and the donor?
- To what extent have cooperation and partnerships been established between civil society, local government and the private sector to facilitate the successful implementation of the project?

Determination of efficiency

- Do the financial costs correspond to the costs planned in the project budget? - Achievement of project results at the lowest cost of their implementation.

Determination of impact

- Are there significant unexpected positive or negative impacts on the way to achieving the mid-term and long-term objectives?

Determination of sustainability

- Likelihood of local stakeholders (stakeholders, beneficiaries) realize the importance of their participation and their responsibilities in the implementation of the project, as well as after the end of the project implementation period?

Additionally

⁵ ЛОВЗ, окружающая среда / disabled people, environment.

⁶ Смотрите разделы 1.3. и 1.4. / Refer to the clause no. 1.3. and 1.4.

- Выявление степени соответствия действий партнера по реализации проекта и проектной команды к процессам, процедурам и стандартам, установленным проектом (планы, система мониторинга и оценки, отчетность)?

4. Методология

Среднесрочная оценка проекта будет проводиться независимой командой экспертов/исследователей, которые должны разработать методологию оценки, базирующуюся на ключевых вопросах и особенностях проекта, указанных в разделах 1, 2 и 3 Технического задания.

Оценка должна показать изменения в отношении поставленных выше задач проекта.

Методология исследования:

- **Кабинетное исследование:** анализ проектного документа, логической рамки проекта, описательные отчеты и др. документы.
- **Полевые исследования:** интервью с бенефициариями проекта, в том числе лидерами инициативных групп, партнерами проекта, вовлеченными сторонами в проект (ОМСУ, представители частных и государственных секторов, и т.д.).

Аналитические методы, используемые при оценке, должны быть следующими: анализ прямых и косвенных результатов проекта в соответствии с относительными показателями / измерениями.

Оценщик должен использовать встречи, презентации, письменную информацию, включая фокус / группы с заинтересованными сторонами для обеспечения проверки предварительных выводов и рекомендаций.

Разделение роли и функций:

Команда экспертов/исследователей:

- Разработка методологии оценки, согласно поставленным Задачам;
- Разработка анкет/инструкций по сбору данных;
- Сбор данных и выезд на места (при необходимости), встречи с заинтересованными сторонами;
- Консолидирование данных;
- Презентация предварительных и окончательных данных;
- Отчет с конкретными выводами и рекомендациями на двух языках (русский и английский).

- Identifying the extent to which the activities of the implementing partner and the project team are in line with the processes, procedures and standards established by the project (plans, monitoring and evaluation system, reporting)?

4. Methodology

The mid-term evaluation of the project will be carried out by the team of experts/researchers, who should develop an evaluation methodology based on the key questions and features of the project identified in the sections 1, 2 and 3 of the Terms of Reference.

The assessment should show changes in relation to the above objectives of the project.

Research methodology:

- **Desk research:** analysis of the project document, the logical framework of the project, descriptive reports and other documents.
- **Field research:** interviews with project beneficiaries, including leaders of initiative groups, project partners, parties involved in the project (local government bodies, representatives of private and public sectors, etc.).

The analytical methods used in the assessment should be as follows: analysis of direct and indirect results of the project in accordance with relative indicators / measurements.

The evaluator should use meetings, presentations, written information, including focus / stakeholder groups, to ensure that preliminary findings and recommendations are verified.

Roles and functions:

Team of experts/researchers:

- Development of an assessment methodology in accordance with the assigned Tasks;
- Development of questionnaires / instructions for data collection;
- Data collection and field visits (if necessary), meetings with stakeholders;
- Data consolidation;
- Presentation of preliminary and final data;
- Report with clear conclusions and recommendations in two languages (Russian and English).

Участвующие организации:

Партнеры проекта на местах будут оказывать содействие команде экспертов/исследователей в проведении оценки на местах – предоставление базы данных бенефициаров и партнеров, по возможности участие на встречах, интервью, и в проведении опросников.

5. Временные рамки

Команда экспертов/исследователей должны завершить работу в течение не более 30 дней, начиная с даты подписания контракта и заканчивая принятием окончательного отчета.

Предварительные временные рамки:

15 октября 2024 г. – начало работы
20 октября 2024 г. – первоначальный отчет эксперта, вкл. методологию и инструментов исследования
23 октября 2024 г. – полевые выезды на местах (Кыргызстан и Узбекистан)
7 ноября 2024 г. – предварительная версия финального отчета
10 ноября 2024 г. – презентация проведенной оценки
13 ноября 2024 г. – предоставление финальной версии отчета.

Всего 30 дней. Все материалы в рамках Технического задания должны быть предоставлены менеджеру проекта.

6. Ожидаемые продукты

- Подробная методология и матрица оценки;
- План работы, включая предполагаемые сроки;
- Подведение итогов по наиболее важным выводам и рекомендациям.
- Финальный отчет оценки проекта на двух языках (русский и английский).

7. Другие условия по разделу виды и объем работ:

Дополнения или изменения в описанному выше объему работ или отображение других аспектов, известных подрядчику, будут согласованы и утверждены в рабочем порядке в ходе исполнения данного Технического Задания.

8. Квалификационные требования

Команда экспертов/исследователей должны быть из целевых стран - Кыргызстана и Узбекистана. Эксперты/исследователи должны соответствовать следующим требованиям и владеть:

Participating organizations:

The project partners will assist the team of experts/researchers in conducting the on-site assessment - providing a database of beneficiaries and partners, if possible, participation in meetings, interviews, and in conducting questionnaires.

5. Time frame

The team of experts/researchers must complete the work within no more than 30 days, starting from the date of signing the contract and ending with the acceptance of the final report.

Preliminary time frames:

October 15, 2024 - Start of work
October 20, 2024 - inception report, including methodology and research tools
October 23, 2024 - field visits (Uzbekistan and Kyrgyzstan)
November 7, 2024 - preliminary version of the final report
November 10, 2024 - presentation of the key findings
November 13, 2024 - submission of the final version of the report.

In total 30 days. All materials within the scope of the Terms of Reference must be provided to the project manager.

6. Expected products

- Detailed methodology and assessment matrix;
- Work plan, including expected timeframes;
- Summarizing the most important findings and recommendations.
- Final evaluation report in two languages (Russian and English).

7. Other conditions for the section types and scope of work:

Additions or changes to the above scope of work, or mapping of other aspects known to the contractor, will be agreed and approved on a routine basis during the execution of this Terms of Reference.

8. Qualification requirements

The team of experts/researchers should be from the target countries - Kyrgyzstan and Uzbekistan. Experts/researchers must meet the following requirements and be proficient in:

- Образование по исследованиям в области развития, сокращению бедности, развитию сельских районов и/или смежным дисциплинам социальных наук.
- Владеть подтвержденными знаниями и опытом в процессах оценки, отчетности и проектирования, включая такие навыки, как разработка индикаторов, выборка, методология совместной оценки, интервью в фокус-группах и т. д.
- Не менее 5 лет опыта проведения оценки проектов / программ, исследований и разработки программ.
- Отличные аналитические навыки, навыки фасилитатора и написания отчетов.
- Опыт использования совместных и гендерно чувствительных методологий оценки/ исследования является преимуществом.
- Знакомство с социально-экономическими тенденциями в регионе Центральной Азии и практическое знание местных языков (русский/ кыргызский / узбекский) будет полезным.

9. Требования заявителям

- Эксперты/исследователи, соответствующие квалификации, навыкам и требованиям, упомянутым выше, должны представить письмо заинтересованности, которое должно включать следующее:
 - Сопроводительное письмо с подробным описанием доступности экспертов/исследователей для выполнения задания с контактной информацией.
 - Резюме, включая подробный опыт работы, образование; если будет задействовано более одного эксперта, четко укажите главного эксперта и ответственных лиц и включите резюме.
 - Техническое предложение, включая краткое понимание задач Технического задания, объяснение и обоснование применяемых методов, черновик версии рабочего плана;
 - Финансовое предложение (включая оплату за консультацию, дорожные расходы и другие сопутствующие расходы).
 - Уведомление о возможности выставления электронных счетов фактур (ЭСФ).
 - Копия свидетельства регистрации физического лица, осуществляющего предпринимательскую деятельность.
 - Копия паспорта или ID карты;
 - Справка об отсутствии задолженности из органов налоговой службы и Социального

- Education in development research, poverty reduction, rural development and/or related disciplines in the social sciences.
- Have proven knowledge and experience in assessment, reporting and design processes, including skills such as indicator development, sampling, participatory assessment methodology, focus group interviews, etc.
- At least 5 years of experience in project/program evaluation, research and program development.
- Excellent analytical, facilitation and report writing skills.
- Experience in using participatory and gender-sensitive assessment / research methodologies is an asset.
- Familiarity with socio-economic trends in the Central Asia region and practical knowledge of local languages (Russian / Kyrgyz / Uzbek) will be useful.

9. Requirements for applicants

- Experts/researchers meeting the qualifications, skills and requirements mentioned above should submit a letter of interest, which should include the following:
 - A cover letter detailing the availability of experts to complete the assignment with contact information.
 - CVs, including detailed work experience, education; if more than one expert will be involved, clearly identify the chief expert and responsible persons and include a CV.
 - A technical proposal, including a brief understanding of the objectives of ToR, explanation and justification of the methods used, a draft version of action plan;
 - Financial proposal (including consultation fees, travel and other related costs).
 - Notification of the possibility of issuing electronic invoices (EI).
 - A copy of the registration certificate of an individual engaged in entrepreneurial activity.
 - Copy of passport or ID card;
 - Certificate of absence of debt from the tax service and the Social Fund of the Kyrgyz

фонда Кыргызской Республики за последний отчетный период.

Заявку необходимо предоставить по электронной почте с пометкой «**Конкурс: Среднесрочная оценка проекта SEEDG**» по электронному адресу: office@fsds.kg; к 09:00, 14 октября 2024 года (время Бишкека).

Запросы на разъяснение

Если у вас возникнут вопросы по поводу этого конкурса, просим отправлять ваши вопросы на электронную почту office@fsds.kg.

Предложения, представленные после указанного срока, не принимаются. Только отобранные кандидаты будут уведомлены.

Republic for the last reporting period.

The application must be submitted by e-mail noted in the topic “**For the competition: Mid-term evaluation of the SEEDG project**” to the e-mail address: office@fsds.kg; by 09:00 on October 14, 2024 (Bishkek time).

Requests for clarification

If you have any questions about this competition, please send your questions to office@fsds.kg

Bids submitted after the specified deadline will not be accepted. Only selected candidates will be notified.